

**PARTE SECONDA**

**ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**Decreto 24 gennaio 2022, n. 34.**

**Concessione, per la durata di anni trenta, alla società EVANCON S.r.l. con sede a Challand-Saint-Victor, di derivazione d'acqua dallo scarico, nel torrente Evançon, delle acque provenienti dalla centrale idroelettrica della società C.V.A. S.p.A., ubicata in località Isollaz del predetto comune, ad uso idroelettrico.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa alla società EVANCON S.r.l., con sede a Challand-Saint-Victor, la derivazione d'acqua, ad uso idroelettrico, dallo scarico, nel torrente Evançon, delle acque provenienti dalla centrale idroelettrica della società C.V.A. S.p.A., ubicata in località Isollaz del predetto comune, nella misura di moduli massimi 70 (litri al minuto secondo settemila) e medi annui 22,80 (litri al minuto secondo duemiladuecentottanta) per produrre, sul salto di 3 metri, la potenza nominale media annua di 67,06 kW.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione, è accordata per la durata di anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del relativo decreto, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 13596/DDS in data 14 dicembre 2021 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, del canone annuo di euro 1.389,48 (milletrecentottantanove/48), in ragione di euro 20,72 per kW, sulla potenza nominale media annua di kW 67,06, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1483 in data 22 novembre 2021, soggetto a revisione annuale.

Art. 3

L'Assessorato finanze, innovazione, opere pubbliche e territorio è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 24 gennaio 2022

Il Presidente  
Erik LAVEVAZ

**DEUXIÈME PARTIE**

**ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

**Arrêté n° 34 du 24 janvier 2022,**

**accordant, pour trente ans, à *Évançon srl*, dont le siège est dans la commune de Challand-Saint-Victor, l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du canal de fuite, débouchant dans l'Évançon, de la centrale hydroélectrique propriété de *CVA Spa* et située à Isollaz, dans ladite commune, à usage hydroélectrique.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1<sup>er</sup>

Sans préjudice des droits des tiers, *Évançon srl*, dont le siège est dans la commune de Challand-Saint-Victor, est autorisée à dériver du canal de fuite, débouchant dans l'Évançon, de la centrale hydroélectrique propriété de *CVA Spa* et située à Isollaz, dans ladite commune, 70 modules d'eau (sept mille litres par seconde) au maximum et 22,80 modules d'eau (deux mille deux cent quatre-vingts litres par seconde) en moyenne par an, à usage hydroélectrique, pour la production, sur une chute de 3 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 67,06 kW par an.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée pour trente ans consécutifs à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 13596/DDS du 14 décembre 2021 et de verser à l'avance, à la Trésorerie de l'Administration régionale, une redevance annuelle de 1 389,48 euros (mille trois cent quatre-vingt-neuf euros et quarante-huit centimes) calculée en fonction de la puissance nominale moyenne, qui est de 67,06 kW par an, et sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1483 du 22 novembre 2021 pour chaque kW, à savoir 20,72 euros, et actualisée chaque année.

Art. 3

L'Assessorat régional des finances, de l'innovation, des ouvrages publics et du territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 24 janvier 2022.

Le président,  
Erik LAVEVAZ

**ATTI  
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO  
BENI CULTURALI, TURISMO,  
SPORT E COMMERCIO**

**Provvedimento dirigenziale 25 gennaio 2022, n. 320.**

**Attribuzione, ai sensi della legge regionale 6 luglio 1984, n. 33 (Disciplina della classificazione delle aziende alberghiere), della classificazione a quattro stelle all'albergo all'insegna "HOTEL BERTHOD" di Courmayeur.**

IL DIRIGENTE  
DELLA STRUTTURA STRUTTURE RICETTIVE  
E COMMERCIO

Omissis

decide

- 1) di attribuire, per le motivazioni esposte in premessa, la classificazione a quattro stelle all'albergo all'insegna "HOTEL BERTHOD", situata nel comune di Courmayeur;
- 2) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
- 3) di disporre la pubblicazione del presente provvedimento, per estratto, sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

L'estensore  
Luca PASTEUR

Il Dirigente  
Enrico DI MARTINO

**DELIBERAZIONI  
DELLA GIUNTA  
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 30 dicembre 2021, n. 1718.**

**Approvazione, ai sensi dell'articolo 7 della l.r. 8/2007, del recepimento delle linee guida nazionali per la valutazione di incidenza. Revoca della Deliberazione della Giunta regionale n. 970 in data 11 maggio 2012.**

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

**ACTES  
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT  
DES BIENS CULTURELS, DU TOURISME,  
DES SPORTS ET DU COMMERCE**

**Acte du dirigeant n° 320 du 25 janvier 2022,**

**portant classement de l'Hôtel Berthod de Courmayeur dans la catégorie 4 étoiles, au sens de la loi régionale n° 33 du 6 juillet 1984 (Réglementation de la classification des établissements hôteliers).**

LE DIRIGEANT  
DE LA STRUCTURE « STRUCTURES  
D'ACCUEIL ET COMMERCE »

Omissis

décide

- 1) Pour les raisons visées au préambule, l'Hôtel Berthod, situé à Courmayeur, est classé 4 étoiles.
- 2) Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
- 3) Le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Le rédacteur,  
Luca PASTEUR

Le dirigeant,  
Enrico DI MARTINO

**DÉLIBÉRATIONS  
DU GOUVERNEMENT  
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 1718 du 30 décembre 2021,**

**portant transposition dans le droit régional, au sens de l'art. 7 de la loi régionale n° 8 du 21 mai 2007, des lignes directrices nationales relatives à l'évaluation d'incidence et retrait de la délibération du Gouvernement régional n° 970 du 11 mai 2012.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. di approvare, ai sensi dell'articolo 7 della l.r. 8/2007, il recepimento delle Linee guida nazionali per la valutazione di incidenza e gli allegati seguenti, parte integrante e sostanziale della presente deliberazione:
    - Allegato A) "Linee guida nazionali per la valutazione di incidenza (VIncA) - direttiva 92/43/CEE art. 6, paragrafi 3 e 4 per la Valle d'Aosta"
    - Allegato B) Modulo per lo screening di incidenza per il proponente
    - Allegato C) Modulo per lo screening di incidenza per il valutatore
  2. di rinviare a successiva deliberazione l'adozione di pre-valutazioni relative a tipologie di interventi ricadenti nei siti Natura 2000 valdostani, individuati tenendo conto degli obiettivi e delle misure di conservazione e degli eventuali piani di gestione dei siti stessi, così come l'identificazione di Condizioni d'Obbligo;
  3. di dare atto che, laddove il piano/programma/progetto/intervento/attività sia sottoposto a VIA o VAS, la procedura di valutazione incidenza rimane ricompresa nell'ambito di tali procedimenti;
  4. di stabilire che:
    - il termine per la conclusione della procedura di screening è determinato in 30 giorni;
    - sono da considerarsi adeguatamente valutati gli interventi e le attività previsti e regolamentati dai piani di gestione dei siti Natura 2000 e/o dagli obiettivi e dalle misure di conservazione, riconosciuti direttamente connessi o necessari al mantenimento in uno stato di conservazione soddisfacente delle specie e degli habitat presenti nei siti;
    - qualora il piano/intervento/progetto/attività sia proposto dallo stesso ente gestore del sito Natura 2000, la valutazione di incidenza o lo screening di incidenza sono espressi dalla Struttura regionale competente per Natura 2000;
  5. di delegare il Dirigente della Struttura biodiversità, sostenibilità ed aree naturali protette ad approvare con provvedimento dirigenziale eventuali adeguamenti tecnici del Modulo per lo screening di incidenza per il proponente di cui all'Allegato B) alla presente deliberazione che si dovessero rendere necessari nel corso della sua applicazione;
1. Les lignes directrices nationales relatives à l'évaluation d'incidence et les annexes indiquées ci-après et faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération sont approuvées, au sens de l'art. 7 de la loi régionale n° 8 du 21 mai 2007 :
    - annexe A : lignes directrices nationales relatives à l'évaluation d'incidence – *VIncA* (troisième et quatrième paragraphes de l'art. 6 de la directive 92/43/CEE) applicables à la Vallée d'Aoste ;
    - annexe B : modèle pour le triage relatif à l'incidence, à remplir par le proposant ;
    - annexe C : modèle pour le triage relatif à l'incidence, à remplir par l'évaluateur.
  2. Les évaluations préliminaires relatives aux typologies d'actions concernant les sites Natura 2000 de la Vallée d'Aoste et définies sur la base des objectifs, des mesures de conservation et des éventuels plans de gestion de ceux-ci, ainsi que les conditions obligatoires seront adoptées par une délibération ultérieure.
  3. Au cas où le plan/programme/projet/action/activité en cause ferait l'objet des procédures d'évaluation de l'impact sur l'environnement ou d'évaluation environnementale stratégique (EES), la procédure d'évaluation de l'incidence est comprise dans le cadre des dites procédures.
  4. Il est établi ce qui suit :
    - la procédure de triage doit s'achever dans un délai de trente jours ;
    - les actions et les activités prévues et réglementées par les plans de gestion des sites Natura 2000 ou par les objectifs et les mesures de conservation y afférents, reconnues comme directement liées ou nécessaires au maintien des espèces et des habitats présents dans le site dans un état de conservation satisfaisante, sont considérées comme évaluées de manière appropriée ;
    - au cas où le plan, l'action, le projet ou l'activité en cause serait proposé par le même organisme gestionnaire du site Natura 2000, l'évaluation ou le triage relatif à l'incidence est formulé par la structure régionale compétente en la matière.
  5. Le dirigeant de la structure « Biodiversité, durabilité et espaces naturels protégés » est chargé de prendre un acte pour l'approbation des éventuelles modifications du point de vue technique du modèle pour le triage relatif à l'incidence à remplir par le proposant visé à l'annexe B que l'utilisation de celui-ci rendrait nécessaires.

6. di revocare la deliberazione di Giunta regionale n. 970 in data 11 maggio 2012;
7. di trasmettere la presente deliberazione all'Ente Parco Nazionale Gran Paradiso e all'Ente Parco Naturale Mont Avic, soggetti gestori dei siti Natura 2000 rispettivamente IT1201000 Parco Nazionale Gran Paradiso e IT1202000 Parco Naturale Mont Avic, affinché recepiscano le disposizioni in essa contenute;
8. di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri a carico del bilancio regionale;
9. di disporre la pubblicazione del presente atto sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta.

Allegati: omissis

Sono disponibili presso il sito internet corrispondente al seguente indirizzo: [https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/Biodiversita\\_e\\_aree\\_naturali\\_protette/Natura2000/valutazione\\_di\\_incidenza\\_i.aspx](https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/Biodiversita_e_aree_naturali_protette/Natura2000/valutazione_di_incidenza_i.aspx)

---

---

**Deliberazione 24 gennaio 2022, n. 40.**

**Sdemanializzazione vendita reliquato idrico sito in località rue de Clos di Saint-Vincent e approvazione della relativa vendita al Signor FRANGIAMORE MAURIZIO, ai sensi dell'art. 13 comma 10 della l.r. 12/1997.**

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di dichiarare inservibile ai fini pubblici i reliquati idrici ubicati in rue de Clos nel comune di SAINT-VINCENT, individuati al foglio 29, particella n. 1341 di mq. 2,00 e particella 1354 di mq. 7,00, sdemanializzarli e trasferirli dal demanio regionale al patrimonio disponibile della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste, al fine di poter procedere alla loro alienazione;

Omissis

---

---

**Deliberazione 24 gennaio 2022, n. 50.**

**Approvazione della proroga, per l'anno 2022, dei termini fissati dalla DGR 2221/2007 ai fini della presentazione delle istanze di contributo per il ripristino funzionale e la manutenzione straordinaria dei campi di golf, di cui all'ar-**

6. La délibération du Gouvernement régional n° 970 du 11 mai 2012 est retirée.
7. La présente délibération est transmise aux organismes gestionnaires du Parc national du Grand-Paradis et du Parc naturel du Mont-Avic, qui sont les gestionnaires respectivement du site Natura 2000 IT1201000 (Parc national du Grand-Paradis) et du site Natura 2000 IT1202000 (Parc naturel du Mont-Avic), afin qu'ils appliquent les dispositions de celle-ci.
8. La présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.
9. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Les annexes sont publiées sur le site Internet de la Région, à l'adresse [https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/Biodiversita\\_e\\_aree\\_naturali\\_protette/Natura2000/valutazione\\_di\\_incidenza\\_i.aspx](https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/Biodiversita_e_aree_naturali_protette/Natura2000/valutazione_di_incidenza_i.aspx).

---

---

**Délibération n° 40 du 24 janvier 2022,**

**portant déclassement de sections de cours d'eau situées rue de Clos, dans la commune de SAINT-VINCENT, ainsi qu'approbation de la vente desdites sections à M. MAURIZIO FRANGIAMORE, au sens du dixième alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997.**

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Les sections de cours d'eau situées rue de Clos, dans la commune de SAINT-VINCENT, et inscrites au cadastre sur la feuille 29, parcelles 1341 (2 m<sup>2</sup>) et 1354 (7 m<sup>2</sup>), sont déclarées inutilisables aux fins publiques, déclassées et transférées du domaine au patrimoine aliénable de la Région autonome Vallée d'Aoste, afin de pouvoir être vendues.

Omissis

---

---

**Délibération n° 50 du 24 janvier 2022,**

**portant report, au titre de 2022, des délais fixés par la délibération du Gouvernement régional n° 2221 du 10 août 2007 aux fins de la présentation des demandes d'aide pour le réaménagement fonctionnel et l'entretien extraordinaire**

**articolo 5 della l.r. 16/2007.**

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare, per le motivazioni illustrate in premessa, la proroga al 31 marzo 2022 del termine di presentazione delle istanze relative all'anno 2021 ai fini della concessione dei contributi per il ripristino funzionale e la manutenzione straordinaria dei campi di golf, di cui all'art. 5 della l.r. 16/2007;
- 2) Omissis
- 3) di disporre la pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino ufficiale della Regione.

**des terrains de golf visées à l'art. 5 de la loi régionale n° 16 du 29 juin 2007.**

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Pour les raisons visées au préambule, les délais de présentation des demandes d'aide pour le réaménagement fonctionnel et l'entretien extraordinaire des terrains de golf visées à l'art. 5 de la loi régionale n° 16 du 29 juin 2007 sont reportés au 31 mars 2022.
- 2) Omissis.
- 3) La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.